

FTC Alerta para Consumidores

Federal Trade Commission ■ Bureau of Consumer Protection ■ Office of Consumer and Business Education

Los Anuncios de Licencias o Permisos Internacionales para Conducir Pueden Ser un Callejón sin Salida

- ¿Demasiados puntos acumulados en su licencia para conducir?
- ¿Licencia suspendida o revocada?
- ¿No puede obtener una licencia estatal?
- ¿Desea una licencia que nunca pueda ser suspendida o revocada?

Ads for International Driver's Licenses or Permits Could Be a Dead End

Si usted es tentado por anuncios que afirman que puede utilizar una licencia internacional para conducir, llamada IDL (*international driver's license*), o usar un permiso internacional para conducir conocido como IDP (*international driving permit*) en reemplazo de la licencia para conducir emitida por un Estado, se trata de un callejón sin salida. Aunque un permiso internacional para conducir IDP (en algunas instancias incorrectamente llamado licencia internacional para conducir) es un documento auténtico cuando es emitido por las autoridades correspondientes, no es una alternativa legal a su licencia de conductor estatal. En el caso de que un oficial de seguridad o policía lo detenga y usted le presente una IDL o un IDP como prueba de su identidad y autorización para conducir, usted podría ser arrestado.

¿Qué es un IDP?

Estados Unidos es parte de un tratado de las Naciones Unidas que brinda el derecho a los residentes de un país a conducir en otros países utilizando la licencia para conducir expedida por el gobierno del lugar donde viven. Este tratado originó la creación del permiso internacional para conducir (IDP) para facilitar esta disposición. Un IDP es un documento que traduce a 10 idiomas su licencia estatal para conducir, de manera tal que usted puede mostrársela a los funcionarios de los países extranjeros para ayudarlos a interpretar su licencia de conductor. Si usted es un residente de los Estados Unidos, un IDP es inefectivo dentro de los Estados Unidos. Los permisos IDP no tienen la intención de reemplazar las licencias para conducir expedidas por un Estado del país y deben ser utilizados únicamente como complemento de una licencia válida cuando se viaja fuera del país. Además, los permisos IDP no son documentos que prueben la identidad de las personas.

El Departamento de Estado de los EE.UU. ha autorizado solamente a dos organizaciones a emitir permisos internacionales para conducir IDP para los residentes de Estados Unidos. La *American Automobile Association* (AAA) y la *American Automobile Touring Alliance* (AATA), están autorizadas a vender permisos internacionales para conducir únicamente a las personas mayores de 18 años y solamente a aquellos que posean una licencia para conducir válida expedida por un Estado o territorio de los Estados Unidos. Las organizaciones AAA y AATA cobran un cargo de \$10 por la emisión de cada permiso internacional para conducir.

¿En qué se diferencia un IDP de una Licencia Estatal para Conducir?

Una **licencia para conducir** (*driver's license*) es una tarjeta que le permite conducir legalmente un vehículo motorizado. La misma es expedida por el Estado en el que usted reside pero le permite conducir en cualquier lugar dentro de los Estados Unidos y en Canadá. Una licencia para conducir también sirve como prueba válida de su identidad ante los funcionarios de seguridad. Los Estados requieren que usted pase una

serie de exámenes para obtener su primera licencia: un examen escrito sobre “las reglas del camino,” un examen de la vista, y un examen práctico de manejo. Los Estados también requieren que usted presente una prueba de su identidad, tal como pasaporte, una licencia para conducir válida emitida por otro Estado o un certificado de nacimiento. El cargo cobrado por la emisión de una licencia para conducir varía entre los Estados.

Cómo Funciona la Estafa de Permisos IDP

Los anuncios y ofrecimientos de IDL y IDP falsos son difundidos en sitios Web y a través de mensajes de correo electrónico masivos no solicitados (*spam*). También son vendidos “en la calle” y a través de operaciones en tiendas. El precio de uno de estos documentos falsos puede variar entre \$65 y \$350. Muchas de las operaciones locales están dirigidas a personas que no hablan inglés como idioma nativo por medio de anuncios publicados en periódicos de lengua extranjera, estos anuncios dirigen a los consumidores a visitar los sitios Web o hacia las tiendas locales.

Los comerciantes afirman falsamente que sus documentos:

- Autorizan a los consumidores a conducir legalmente en los Estados Unidos aunque no posean una licencia estatal o aún cuando sus licencias expedidas por un Estado estén suspendidas o revocadas.
- Pueden ser utilizados para evitar los puntos o multas que afectan a las licencias estatales para conducir.
- Pueden ser utilizadas como documento de identidad con fotografía (*photo ID*) en los Estados Unidos.

Los funcionarios de la Comisión Federal de Comercio (*Federal Trade Commission, FTC*) aseveran que todas estas afirmaciones son falsas. En realidad, si usted es un residente de los Estados Unidos y es atrapado utilizando un permiso IDP en reemplazo de su licencia estatal para conducir las consecuencias pueden ser severas. Usted puede ser inculpado por conducir sin licencia o por conducir con una licencia suspendida o revocada. Si usted no puede proporcionar una prueba de su identidad (por ejemplo por medio de la presentación de una licencia para conducir válida, una tarjeta de identificación estatal, documentos de inmigración válidos o un pasaporte) el funcionario u oficial puede asumir que usted está tratando de ocultar su identidad y arrestarlo.

Para Mayor Información

Para informarse sobre los requerimientos para obtener una licencia para conducir dentro de su Estado, contacte al departamento de vehículos motorizados local. Consulte la sección de las páginas azules de su guía telefónica, o visite en línea la *American Association of Motor Vehicle Administrators*: www.aamva.org.

Si tiene planes de conducir en el extranjero, contacte la oficina local de la AAA o la AATA para obtener más información sobre cómo conseguir un permiso IDP legítimo.

AAA – Consulte la sección de páginas blancas de su guía telefónica o visite www.aaa.com (página Web en inglés).

AATA – Llame al: 650-294-7000 (lunes a viernes de 8:30 a 5:00 Hora del Pacífico – asistencia en español limitada); fax: 650-294-7040; correo electrónico: contact@nationalautoclub.com; o visite www.nationalautoclub.com (página Web en inglés).

Si usted ha sido estafado por vendedores de licencias IDL o permisos IDP falsos, infórmelo a la FTC. La FTC trabaja en favor del consumidor para la prevención de prácticas comerciales fraudulentas, engañosas y desleales dentro del mercado y para proveer información de utilidad al consumidor con el objeto de identificar, detener y evitar dichas prácticas. Para presentar una queja o para obtener información gratuita sobre temas de interés del consumidor visite www.ftc.gov o llame sin cargo al 1-877-FTC-HELP (1-877-382-4357); TTY: 1-866-653-4261. La FTC ingresa todas las quejas relacionadas a fraudes de Internet y sistema de telemarketing, robo de identidad y otras quejas sobre prácticas fraudulentas a una segura base de datos en línea llamada Centinela del Consumidor (*Consumer Sentinel*) que se encuentra a disposición de cientos de agencias de aplicación de la ley civil y penal en los Estados Unidos y en el exterior del país.